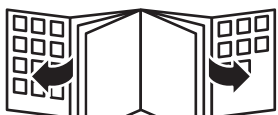
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

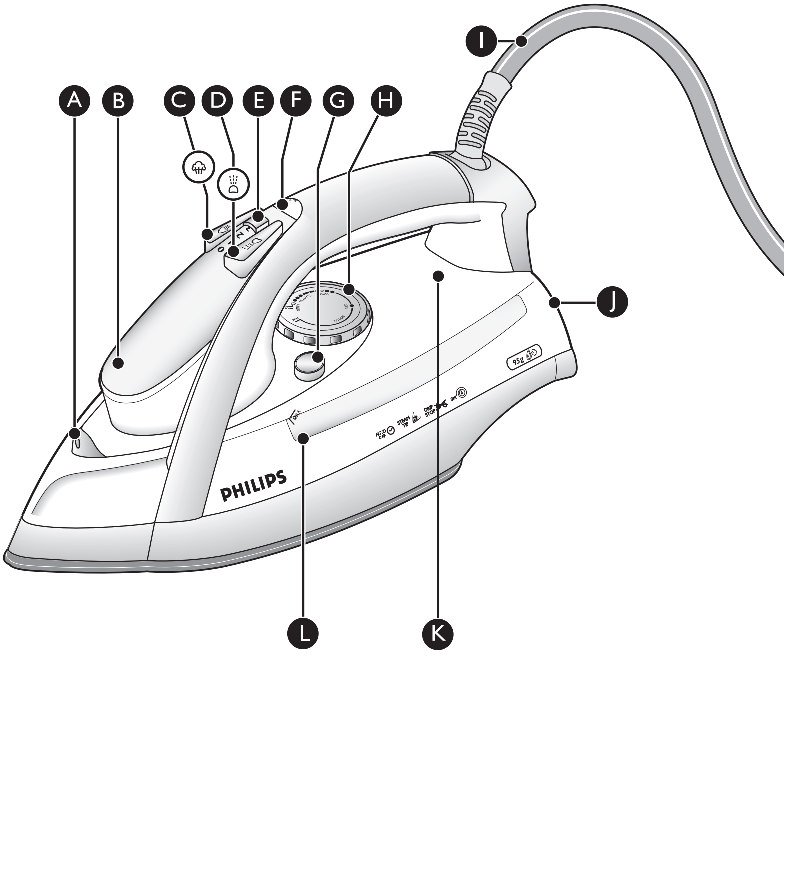
GC3300 SERIES



PHILIPS



1



GC3300 series

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General description (Fig. 1)

A Spray nozzle
B Filling opening with cap
C Steam boost button ( )
D Spray button ( )
E Steam control
F Amber temperature light (specific types only: with red auto-off indication)
G Calc-Clean button
H Temperature dial
I Mains cord
J Heel

K Anti-Calc tablet (specific types only)
L Water tank
Not shown: filling cup

Before first use

1 Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate (Fig. 2).

Preparing for use

Filling the water tank

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 3).

3 Open the cap of the filling opening.

4 Tilt the iron backwards and use the filling cup to fill the water tank with tap water up to the maximum level. (Fig. 4)
Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

5 Close the cap of the filling opening ('click').

Setting the temperature

1 Put the iron on its heel.

2 To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (Fig. 5).
Check the laundry care label for the required ironing temperature:
- ● for synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● for silk
- ●● for wool
- ●●● for cotton and linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.
Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function.
Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

3 Put the mains plug in an earthed wall socket.
◗ The amber temperature light goes on (Fig. 6).

4 When the temperature light goes out, wait a while before you start ironing.
The temperature light goes on from time to time during ironing.

Using the appliance

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This stops after a short while.

Steam ironing

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Set the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

3 **Set the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting is suitable for the set ironing temperature: (Fig. 7)**
- 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

Note: The iron starts to produce steam as soon as it has reached the set temperature.

Note: If the selected ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see chapter 'Features', section 'Drip stop').

Ironing without steam

1 **Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 3).**

2 **Set the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').**

Features

Spray function

You can use the spray function at any temperature to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

1 **Make sure that there is enough water in the water tank.**

2 **Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (Fig. 8).**

Steam boost

A powerful steam boost helps to remove very stubborn creases.
The steam boost function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

1 **Press and release the steam boost button (Fig. 9).**

Concentrated steam boost from the special SteamTip (specific types only)

The concentrated steam boost from the long vents in the SteamTip enhances the distribution of steam into every part of your garment. The concentrated steam boost function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

1 **Press and release the steam boost button (Fig. 10).**

Vertical steam boost

You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position. This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

1 **Hold the iron in vertical position and press and release the steam boost button (Fig. 11).**

Never direct the steam at people.

Drip stop (specific types only)

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

Automatic shut-off function (specific types only)

The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.

◗ **The red auto-off indication of the temperature light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function (Fig. 6).**

To let the iron heat up again:

1 Pick up the iron or move it slightly
- The red auto-off indication goes out.
- If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.

2 If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

Note: If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

Cleaning

1 Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.

2 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

3 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.

4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it (Fig. 12).

Double-Active Calc System (specific types only)

The Double-Active Calc System consists of an Anti-Calc tablet inside the water tank combined with the Calc-Clean function.

1 The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced (Fig. 13).

2 The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

Calc-Clean function

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Set the steam control to position 0.

3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not pour vinegar or other descaling agents in the water tank.

4 Set the temperature dial to MAX.

5 Put the mains plug in an earthed wall socket.

6 Unplug the iron when the temperature light goes out.

7 Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro (Fig. 14).
- Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.

8 Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

9 Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

1 Put the plug back into the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when the temperature light goes out.

3 Move the iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

Storage

1 Set the steam control to position 0, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.

2 Wind the mains cord round the cord storage facility (Fig. 15).

3 Store the iron on its heel in a safe and dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate stays cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank).
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 4 (see chapter 'Using the appliance', section 'Steam ironing').

Problem	Possible cause	Solution
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated (specific types only).	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light goes out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	The temperature dial has been set to a temperature that is too low for steam ironing.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (temperature settings ●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light goes out.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Calc-Clean function').
The temperature light flashes red (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red auto-off indication of the temperature light goes out.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored (specific types only)	You have put the iron in horizontal position while there was still water in the water tank.	Always set the steam control to position 0 and empty the water tank after use. Store the iron on its heel.
The iron does not produce a steam boost.	You used the steam boost function too often within a short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again..
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (temperature settings ●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light goes out before you use the steam boost function.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Kom aldrig strygejernet ned i vand.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt, eller det er utæt.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er sluttet til lysnettet.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Lad ikke netledningen komme i kontakt med den varme strygesål på strygejernet.

Forsigtig

- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen er hel og ubeskadiget.
- Strygesålen kan blive utrolig varm og forårsage brandsår ved berøring.
- Når du er færdig med at stryge - rengør strygejernet - fylder vand i/tømmer vandtanken og når du forlader strygejernet - selv for et kort øjeblik - skal dampvælgeren altid sættes i stilling 0, strygejernet stilles på højkant, og stikket tages ud af stikkontakten.
- Anbring og brug altid strygejernet på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i vandtanken.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejleding, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generel beskrivelse (fig. 1)

A Spray-dyse
B Påfyldningsåbning med dæksel
C Dampskuds-knap ( )
D Spray-knap ( )
E Dampkontrol
F Gul temperaturindikator (kun bestemte typer: med rød auto-sluk-indikator)
G Calc-Clean-knap
H Temperaturvælger

I Netledning
J Hæl
K Anti-kalktablet (kun bestemte typer)
L Vandtank
Ikke vist: påfyldningsbæger

Før apparatet tages i brug første gang

1 Fjern eventuelle klæbemærker, beskyttelsesfolie eller plastik fra strygesålen (fig. 2).

Klargøring

Påfyldning af vandtanken

Kom aldrig parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i vandtanken.

1 Kontrollér, at stikket er taget ud af stikkontakten.

2 Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp) (fig. 3).

3 Luk dækslet til vandtanken op.

4 Vip strygejernet lidt bagover, og brug påfyldningsbægeret til at fylde vandtanken med vand fra vandhanen op til MAX-markeringen. (fig. 4)

Fyld aldrig vandtanken til op over MAX-mærket.

5 Luk dækslet til vandtanken ("klik").

Temperaturindstilling

1 Stil strygejernet på højkant.

2 Indstil den ønskede strygetemperatur ved at dreje temperaturvælgeren (fig. 5).

Kontrollér tøjets vaskemærke, og find den rette strygetemperatur.

- ● til syntetiske materialer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester)
- ● til silke
- ●● til uld
- ●●● til bomuld og linned

Er du i tvivl om, hvilket materiale et stykke tøj er fremstillet af, må du finde den rette strygetemperatur ved at prøve dig frem et sted, som ikke er synligt, når du har tøjet på.

Silke, uld og syntetiske stoffer stryges på vrangen for at undgå blanke skjolder. Undlad at bruge spray-knappen, da det kan give skjolder på tøjet.

Begynd med at stryge det tøj, som kræver den laveste temperatur, dvs. det, som er fremstillet af kunststof.

3 Sæt netstikket i en stikkontakt med jordforbindelse.

◗ Den gule temperaturindikator tændes (fig. 6).

4 Når temperaturindikatoren slukker, skal du vente et øjeblik, inden strygningen påbegyndes.

Temperaturindikatoren tænder fra tid til anden under strygningen.

Sådan bruges apparatet

Bemærk: Første gang strygejernet tages i brug, kan der komme lidt røgudvikling. Dette varer dog kun et øjeblik.

Dampstrygning

1 Kontrollér, at der er tilstrækkeligt vand i vandtanken.

2 **Indstil den anbefalede strygetemperatur (se afsnittet "Klargøring" under "Temperaturindstilling").**

3 **Vælg den ønskede dampindstilling, og sørg for, at den passer til den valgte strygetemperatur: (fig. 7)**

- 1 - 2 for moderat dampmængde (temperaturindstilling fra ●● til ●●●)
- 3 - 4 for maksimal dampmængde (temperaturindstilling ●●● til MAX).

Bemærk: Strygejernet begynder at producere damp, straks det har nået den indstillede temperatur.

Bemærk: Hvis den valgte strygetemperatur er for lav (MIN til ●●), kan det ske, at der drypper vand fra strygesålen (se afsnittet "Funktioner", "Drypstop").

Tørstrygning (uden damp)

1 **Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp) (fig. 3).**

2 **Indstil den anbefalede strygetemperatur (se afsnittet "Klargøring" under "Temperaturindstilling").**

Funktioner

Sprayfunktion

Du kan bruge spray-funktionen ved alle temperaturer for at fugte strygetøjet. Det gør det nemmere at fjerne vanskelige folder.

1 **Kontrollér, at der er tilstrækkeligt vand i vandtanken.**

2 **Tryk et par gange på spray-knappen for at fugte strygetøjet (fig. 8).**

Steam boost

Et effektivt dampskud hjælper med at fjerne meget genstridige folder.
Dampskudsfunktionen kan kun bruges ved temperaturindstillinger mellem ●● og MAX.

1 **Tryk på dampskudsknappen, og slip den igen (fig. 9).**

Koncentreret dampskud fra den specielle Steam Tip (kun bestemte typer)

Det koncentrerede dampskud fra de lange ventiler i Steam Tip giver en bedre fordeling af dampen. Den koncentrerede dampskudsfunktion kan kun anvendes ved temperaturindstillinger mellem ●● og MAX.

1 **Tryk på dampskudsknappen, og slip den igen (fig. 10).**

Lodret dampskud

Dampskudsfunktionen kan også anvendes, når strygejernet holdes lodret. Dette er ideelt til at glatte/dampe tøj, der hænger på bøjle samt gardiner o.l.

1 **Hold strygejernet i lodret stilling og tryk på og slip dampskudsknappen (fig. 11).**

Ret aldrig dampstrålen mod personer.

Drypstop (kun bestemte typer)

Strygejernet er udstyret med drypstop-funktion: Strygejernet afbryder automatisk dampproduktionen ved for lave temperaturer for at undgå, at der drypper vand fra strygesålen. Når dette sker, hører du måske en særlig lyd.

Auto-sluk-funktion (kun bestemte typer)

Auto-sluk-funktionen slukker automatisk for strygejernet, hvis det ikke har været i bevægelse et stykke tid.

- Den røde auto-sluk-indikator på temperaturindikatoren blinker for at vise, at strygejernet er blevet slukket ved hjælp af auto-sluk-funktionen (fig. 6).

Strygejernet varmes op igen på følgende måde:

1 Løft eller bevæg strygejernet lidt.

- Den røde auto-sluk-indikator slukker.
- Hvis strygestålens temperatur er lavere end den indstillede strygetemperatur, lyser den gule temperaturindikator.

2 Tænder den gule temperaturindikator, idet strygejernet bevæges, skal du vente med at genoptage strygningen, til den slukker igen.

Bemærk: Hvis den gule temperaturindikator ikke tænder, idet strygejernet bevæges, har strygesålen stadig den korrekte temperatur og er klar til brug.

Rengøring og vedligeholdelse

Rensning

1 Sæt dampvælgeren i position 0, tag stikket ud af stikkontakten og lad strygejernet køle af.

2 Tør eventuelle kalkpartikler og urenheder af strygesålen med en fugtig klud og lidt ikke-ridsende (flydende) rengøringsmiddel.

For at holde strygesålen glat og uden ridser skal du sørge for at undgå kontakt med metalgenstande. Anvend aldrig skuresvampe, eddike eller andre kemikalier til rengøring af strygesålen.

3 Tør strygejernets overdel af med en fugtig klud.

4 Skyl vandtanken regelmæssigt med vand. Tøm vandtanken, når du har skyllet den (fig. 12).

Double-Active Calc System (ikke alle modeller)

Double-Active Calc-systemet består af en anti-kalktablet inde i vandtanken kombineret med Calc-Clean-funktionen.

1 Anti-kalktabletten forhindrer, at damphullerne tilstoppes med kalk. Tabletten er altid aktiv og skal ikke udskiftes (fig. 13).
2 Calc-Clean-funktionen fjerner kalkpartiklerne fra strygejernet.

Calc-Clean-funktion

Det anbefales at bruge Calc-Clean-funktionen et par gange om måneden - eller oftere, hvis vandet i dit område er meget hårdt (der drysser kalkpartikler ud fra strygesålen under strygningen).

1 Kontrollér, at stikket er taget ud af stikkontakten.

2 Indstil dampvælgeren på 0.

3 Fyld vandtanken op til MAX-markeringen.

Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.

4 Indstil temperaturvælgeren på MAX.

5 Sæt netstikket i en stikkontakt med jordforbindelse.

6 Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.

7 Hold strygejernet ind over vasken, tryk og hold Calc-Clean knappen nede samtidig med, at strygejernet rystes lidt frem og tilbage (fig. 14).

◗ Der kommer nu damp og kogende vand ud fra strygesålen, og eventuelle urenheder og kalkpartikler sprøjtes med ud.

8 Slip Calc-Clean-knappen, når der ikke er mere vand i vandtanken.

9 Gentag Calc-Clean-processen, hvis der stadig er urenheder i strygejernet.

Efter Calc-Clean-processen

1 Sæt stikket i stikkontakten igen, og varm strygejernet op for at tørre strygestålen.

2 Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.

3 Før strygejernet let hen over en klud for at fjerne vandstænk fra strygesålen.

4 Lad strygejernet køle af, før du stiller det væk.

Opbevaring

1 Sæt dampvælgeren i position 0, tag stikket ud af stikkontakten og lad strygejernet køle af.

2 Rul netledningen op omkring den bageste del af strygejernet (fig. 15).

3 Opbevar altid strygejernet stående på højkant på et sikkert og tørt sted.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 16).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte “Worldwide Guarantee”-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Strygejernet er tændt, men strygesålen forbliver kold.	Der kan være problemer med tilslutningen.	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt.
	Temperaturvælgeren er indstillet til MIN.	Indstil temperaturvælgeren til den ønskede strygetemperatur.
Strygejernet producerer ingen damp.	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vandtanken (se afsnittet “Klargøring” under “Påfyldning af vandtanken”).
	Dampvælgeren er sat i stilling 0.	Indstil dampvælgeren til en indstilling mellem 1 og 4 (se afsnittet “Sådan bruges apparatet”, “Dampstrygning”).

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Strygejernet er ikke varmt nok, og/eller drypstop-funktionen er aktiveret (kun bestemte typer).	Vælg en strygetemperatur, der passer til dampstrygning (●● til MAX). Stil strygejernet på højkant, og vent med at påbegynde strygningen, til den gule temperaturindikator slukker.
Der drypper vand på tøjet under strygning.	Temperaturvælgeren er indstillet til en temperatur, som er for lav til dampstrygning.	Vælg en strygetemperatur, der passer til dampstrygning (temperaturindstillinger mellem ●● og MAX). Stil strygejernet på højkant, og vent til den gule temperaturindikator slukker.
	Du har hældt et tilsætningsstof i vandtanken.	Rens vandtanken, og lad være med at komme tilsætningsstoffer i vandtanken.
	Du har muligvis ikke lukket dækslet til vandtanken ordentligt.	Tryk det i, til der høres et “klik”.
Der drysser små kalkpartikler og urenheder ud fra strygesålen.	Hårdt vand danner kalkaflejringer inde i strygesålen.	Brug Calc-Clean-funktionen en eller flere gange (se afsnittet “Rengøring og vedligeholdelse”, “Sådan bruges Calc-Clean-funktionen”).
Temperaturindikatoren blinker rødt (kun bestemte typer).	Auto-sluk-funktionen har slukket for strygejernet (se afsnittet “Funktioner”).	Bevæg strygejernet lidt for at deaktivere auto-sluk-funktionen. Den røde kontrollampe slukker.
Der drypper vand ud af strygesålen, efter at strygejernet er kølet af eller stillet væk (kun bestemte typer).	Strygejernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.	Sæt altid dampvælgeren i position 0, og tøm vandtanken efter brug. Opbevar altid strygejernet stående på højkant.
Strygejernet producerer ikke dampskud.	Du har anvendt dampskudsfunktionen for ofte inden for en kort periode.	Fortsæt strygningen i vandret position, og vent lidt, før du bruger dampskudsfunktionen igen.
	Strygejernet er ikke varmt nok.	Indstil en strygetemperatur, ved hvilken dampskudsfunktionen kan anvendes (temperaturindstillinger mellem ●● og MAX). Stil strygejernet på højkant, og vent til den gule temperaturindikator slukker, før du bruger dampskudsfunktionen.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μη βυθίζετε ποτέ το σίδερο σε νερό.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζει κάποια ορατή φθορά ή αν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει διαρροή.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήσετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τη ζεστή πλάκα του σίδερου.

Προσοχή

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για πιθανή φθορά.
- Η πλάκα του σίδερου μπορεί να φτάσει σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία και ενδέχεται να σας προκαλέσει εγκαύματα εάν την αγγίξετε.
- Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και, επίσης, όταν αφήνετε το σίδερο ακόμη και για λίγο: ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0, τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα το σίδερο σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Μην βάζετε άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

A Στόμιο ψεκασμού
B Στόμιο πλήρωσης νερού με καπάκι

C Κουμπί βολής ατμού ( )
D Κουμπί ψεκασμού ( )
E Διακόπτης ρύθμισης ατμού
F Πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: και κόκκινη ένδειξη αυτόματης διακοπής)
G Κουμπί Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων)
H Διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας
I Καλώδιο
J Βάση
K Ταμπλέτα Anti-Calc (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
L Δεξαμενή νερού
Δεν απεικονίζεται: δοσομετρητής

Πριν την πρώτη χρήση

1 **Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο, προστατευτική μεμβράνη ή πλαστικό από την πλάκα (Εικ. 2).**

Προετοιμασία για χρήση

Πλήρωση της δεξαμενής νερού

Μην βάζετε άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.

1 **Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.**

2 **Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (= χωρίς ατμό) (Εικ. 3).**

3 **Ανοίξτε το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού.**

4 **Γείρετε το σίδερο προς τα πίσω και χρησιμοποιήστε το δοσομετρητή για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης μέχρι το μέγιστο επίπεδο. (Εικ. 4)**

Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από την ένδειξη MAX.

5 **Κλείστε το καπάκι στομίου πλήρωσης νερού (“κλικ”).**

Ρύθμιση θερμοκρασίας

1 **Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο.**

2 **Για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος, γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση (Εικ. 5).**

Ελέγξτε την ετικέτα του ρούχου για την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος:
- ● για συνθετικά υφάσματα (π.χ. ακρυλικά, νάιλον, πολυαμίδη, πολυέστερ)
- ● για μεταξωτά
- ●● για μάλλινα
- ●●● για βαμβακερά και λινά

Εάν δεν γνωρίζετε από τι ύφασμα ή υφάσματα είναι κατασκευασμένο αυτό που πρόκειται να σιδερώσετε, καθορίστε τη σωστή θερμοκρασία σιδερώματος σιδερώνοντας ένα σημείο που δεν θα είναι ορατό όταν το φοράτε ή το χρησιμοποιείτε.
Μεταξωτά, μάλλινα και συνθετικά: σιδερώστε τα από την ανάποδη πλευρά τους για να αποφύγετε την δημιουργία γυαλάδων. Για να αποφύγετε τη δημιουργία λεκέδων, μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού.
Αρχίστε το σιδέρωμα με τα υφάσματα που απαιτούν τη χαμηλότερη θερμοκρασία σιδερώματος, όπως αυτά που είναι κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες.

3 **Συνδέστε το φις σε πρίζα με γείωση.**

- Η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάβει (Εικ. 6).

4 **Όταν η λυχνία θερμοκρασίας σβήσει, περιμένετε για λίγο πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.**
Η λυχνία θερμοκρασίας ανάβει ανά διαστήματα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

Χρήση της συσκευής

Σημείωση: Το σίδερο μπορεί να βγάλει λίγο καπνό όταν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Αυτό θα σταματήσει μετά από λίγο.

Σιδέρωμα με ατμό

1 **Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.**

2 **Ρυθμίστε τη συνιστώμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Ρύθμιση θερμοκρασίας').**

3 **Επιλέξτε κατάλληλη ρύθμιση ατμού. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση ατμού είναι κατάλληλη για τη θερμοκρασία σιδερώματος που ρυθμίσατε: (Εικ. 7)**
- 1 - 2 για μέτριο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας ●● έως ●●●)
- 3 - 4 για μέγιστο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας ●●● έως MAX)

Σημείωση: Το σίδερο αρχίζει να βγάζει ατμό μόλις φτάσει τη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει.

Σημείωση: Εάν η επιλεγμένη θερμοκρασία σιδερώματος είναι πολύ χαμηλή (MIN έως ●●), μπορεί να στάξει νερό από την πλάκα (δείτε στο κεφάλαιο 'Λειτουργίες', την ενότητα 'Προσταξία σταξίματος').

Σιδέρωμα χωρίς ατμό

1 **Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (= χωρίς ατμό) (Εικ. 3).**

2 **Ρυθμίστε τη συνιστώμενη θερμοκρασία σιδερώματος (δείτε το κεφάλαιο 'Προετοιμασία για χρήση', ενότητα 'Ρύθμιση θερμοκρασίας').**

Χαρακτηριστικά

Λειτουργία ψεκασμού

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ψεκασμού σε οποιαδήποτε θερμοκρασία για να υγράνετε το ύφασμα που θέλετε να σιδερώσετε. Αυτό θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε τις επίμονες τσακίσεις.

1 **Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.**

2 **Πιέστε το κουμπί ψεκασμού αρκετές φορές για να υγρανθεί το ύφασμα που θα σιδερώσετε (Εικ. 8).**

Βολή ατμού

Η ισχυρή βολή ατμού βοηθά στην αφαίρεση των πολύ επίμονων τσακίσεων.
Η λειτουργία βολής ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας μεταξύ ●● και MAX.

1 **Πιέστε και αφήστε το κουμπί βολής ατμού (Εικ. 9).**

Συγκεντρωμένη βολή ατμού από το ειδικό άκρο (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Η συγκεντρωμένη βολή ατμού από τις μεγάλες οπές του ειδικού άκρου βελτιώνει την κατανομή του ατμού σε κάθε σημείο του ρούχου. Η λειτουργία συγκεντρωμένης βολής ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας μεταξύ ●● και MAX.

1 Πιέστε και αφήστε το κουμπί βολής ατμού (Εικ. 10).

Κάθετη βολή ατμού

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού ενώ κρατάτε το σίδερο σε κάθετη θέση. Αυτό είναι χρήσιμο για να αφαιρείτε τσακίσεις από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες, κτλ.

1 Κρατήστε το σίδερο σε κάθετη θέση και πιέστε και αφήστε το κουμπί βολής ατμού (Εικ. 11).

Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς ανθρώπους.

Προστασία σταξίματος (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Αυτό το σίδερο είναι εφοδιασμένο με λειτουργία προστασίας σταξίματος: το σίδερο σταματά αυτόματα την παραγωγή ατμού όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για να αποφευχθεί το στάξιμο νερού από την πλάκα. Όταν συμβεί αυτό μπορεί να ακούσετε έναν ήχο.

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας απενεργοποιεί αυτόματα το σίδερο εάν δεν έχει μετακινηθεί για μικρό χρονικό διάστημα.

- Η κόκκινη ένδειξη αυτόματης διακοπής λειτουργίας της λυχνίας θερμοκρασίας αναβοσβήνει για να υποδηλώσει ότι το σίδερο έχει απενεργοποιηθεί μέσω της αυτόματης διακοπής λειτουργίας (Εικ. 6).

Για να θερμανθεί ξανά το σίδερο:

1 Σηκώστε το σίδερο ή μετακινήστε το ελαφρά

- Η κόκκινη ένδειξη αυτόματης διακοπής σβήνει.
- Εάν η θερμοκρασία της πλάκας έχει πέσει κάτω από την επιλεγμένη θερμοκρασία σιδερώματος, η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάβει.

2 Εάν η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας ανάψει αφού μετακινήσετε το σίδερο, περιμένετε μέχρι να σβήσει για να αρχίσετε το σιδέρωμα.

Σημείωση: Εάν η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας δεν ανάψει αφού μετακινήσετε το σίδερο, η πλάκα έχει ακόμη τη σωστή θερμοκρασία και το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση.

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρισμός

1 Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση 0, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει.

2 Σκουπίστε τις νιφάδες αλάτων και τυχόν άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη στιλβωτικό (υγρό) καθαριστικό.

Για να διατηρήσετε την πλάκα λεία, αποφύγετε την έντονη επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, ξύδι ή χημικές ουσίες για να καθαρίσετε την πλάκα.

3 Καθαρίστε την επάνω πλευρά του σίδερου με ένα υγρό πανί.

4 Ξεπλένετε τακτικά τη δεξαμενή νερού με νερό. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού αφού την ξεπλύνετε (Εικ. 12).

Σύστημα προστασίας από τα άλατα διπλής ενέργειας (Double-Active Calc System) (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

Το σύστημα διπλής δράσης κατά των αλάτων αποτελείται από μία ταμπλέτα Anti-Calc (κατά των αλάτων) στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού και τη λειτουργία Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων).

1 Η ταμπλέτα Anti-Calc (κατά των αλάτων) εμποδίζει τη φραγή των οπών εξόδου ατμού από τα άλατα. Η ταμπλέτα αυτή είναι συνεχώς ενεργή και δεν χρειάζεται αντικατάσταση (Εικ. 13).
2 Η λειτουργία Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων) αφαιρεί τα σωματίδια αλάτων από το σίδερο.

Λειτουργία Calc-clean (καθαρισμού αλάτων)

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Calc-Clean μία φορά ανά δύο εβδομάδες. Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (δηλαδή βγαίνουν νιφάδες αλάτων από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος), θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Calc-Clean πιο συχνά.

1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

2 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0.

3 Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι το μέγιστο επίπεδο.

Μην ρίχνετε ξύδι ή άλλες ουσίες αφαλάτωσης στη δεξαμενή νερού.

4 Ρυθμίστε τον διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση MAX.

5 Συνδέστε το φις σε πρίζα με γείωση.

6 Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας.

7 Κρατήστε το σίδερο πάνω από το νεροχύτη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων) και κουνήστε απαλά το σίδερο εμπρός πίσω (Εικ. 14).
- Από την πλάκα του σίδερου θα βγει ατμός και καυτό νερό. Μαζί θα βγούν ακαθαρσία και νιφάδες αλάτων (εάν υπάρχουν).

8 Αφήστε το κουμπί Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων) όταν έχει χρησιμοποιηθεί όλο το νερό της δεξαμενής.

9 Επαναλάβετε τη διαδικασία Calc-Clean εάν το σίδερο συνεχίζει να περιέχει ακαθαρσία.

Μετά τη διαδικασία Calc-Clean

1 Συνδέστε ξανά το φις στην πρίζα και αφήστε το σίδερο να ζεσταθεί έτσι ώστε να στεγνώσει η πλάκα.

2 Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας .

3 Περάστε το σίδερο απαλά πάνω από ένα κομμάτι υφάσματος για να αφαιρέσετε οποιουσδήποτε λεκέδες από νερό έχουν δημιουργηθεί στην πλάκα.

4 Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Αποθήκευση

1 Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση 0, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει.

2 Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου (Εικ. 15).

3 Αποθηκεύετε το σίδερο όρθιο, σε ασφαλές και στεγνό μέρος.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 16).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το σίδερο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα αλλά η πλάκα εξακολουθεί να είναι κρύα.	Υπάρχει πρόβλημα στη σύνδεση.	Ελέγξτε το καλώδιο, το φις και την πρίζα.
	Ο διακόπτης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί στο MIN.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στην απαιτούμενη θέση
Το σίδερο δεν παράγει καθόλου ατμό.	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (δείτε κεφάλαιο ‘Προετοιμασία για χρήση’, ενότητα ‘Πλήρωση της δεξαμενής νερού’).
	Ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση 0.	Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού σε μια θέση μεταξύ 1 και 4 (δείτε το κεφάλαιο ‘Χρήση της συσκευής’, ενότητα ‘Σιδέρωμα με ατμό’).
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό και/ή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία προστασίας σταξίματος (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος κατάλληλη για σιδέρωμα με ατμό (●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.
Σταγόνες νερού στάζουν πάνω στο ύφασμα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Ο διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σε μια θερμοκρασία που είναι πολύ χαμηλή για σιδέρωμα με ατμό.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος κατάλληλη για σιδέρωμα με ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας από ●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Έχετε βάλει κάποια πρόσθετη ουσία μέσα στη δεξαμενή νερού.	Ξεπλύνετε τη δεξαμενή νερού και μην βάζετε καμμία πρόσθετη ουσία.
	Δεν έχετε κλείσει καλά το καπάκι του στομίου πλήρωσης νερού.	Πιέστε το καπάκι έως ότου ακούσετε ένα κλικ.
Νιφάδες αλάτων και ακαθαρσία βγαίνουν από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Το σκληρό νερό δημιουργεί νιφάδες αλάτων στο εσωτερικό της πλάκας.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων) μία ή περισσότερες φορές [δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Λειτουργία Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων)'].
Η λυχνία θερμοκρασίας αναβοσβήνει κόκκινη (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).	Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας έχει απενεργοποιήσει το σίδερο (δείτε το κεφάλαιο 'Χαρακτηριστικά').	Μετακινήστε το σίδερο ελαφρά για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη διακοπή λειτουργίας. Η κόκκινη ένδειξη αυτόματης διακοπής λειτουργίας της λυχνίας θερμοκρασίας σβήνει.
Νερό στάζει από την πλάκα αφού το σίδερο έχει κρυώσει ή έχει αποθηκευτεί (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).	Έχετε τοποθετήσει το σίδερο σε οριζόντια θέση ενώ υπήρχε ακόμη νερό στη δεξαμενή νερού.	Ρυθμίζετε πάντα το διακόπτη ατμού στη θέση 0 και αδειάζετε τη δεξαμενή νερού μετά τη χρήση. Αποθηκεύετε το σίδερο όρθιο.
Το σίδερο δεν παράγει βολή ατμού.	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού πολλές φορές μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.	Συνεχίστε το σιδέρωμα σε οριζόντια θέση και περιμένετε λίγο πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη λειτουργία βολής ατμού.
	Το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό.	Ρυθμίστε μια θερμοκρασία σιδερώματος στην οποία να μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία βολής ατμού (ρυθμίσεις θερμοκρασίας από ●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο όρθιο και περιμένετε μέχρι να σβήσει η πορτοκαλί λυχνία θερμοκρασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota silitysrautaa veteen.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai se vuotaa.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä anna virtajohdon koskettaa laitteen kuumaa pohjaa.

Varoitus

- Yhdistä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti.
- Silitysraudan pohja tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman.
- Aseta höyrynvalitsin asentoon 0, aseta höyrysilitysrauta pystyasentoon ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetat silittämisen, kun puhdistat laitetta, kun täytät tai tyhjennät vesisäiliötä tai kun hetkeksikin poistut höyrysilitysraudan luota.
- Säilytä ja käytä silitysrautaa tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä pane vesisäiliöön hajusteita, etikkaa, kalkinpoistoaineita, silitysaineita tai muitakaan kemikaaleja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Laitteen osat (Kuva 1)

A Spray-nokka
B Kannellinen täyttöaukko
C Höyrysuihkauspainike ( )
D Suihkutuspainike ( )
E Höyrynvalitsin
F Keltainen lämpötilan merkkivalo (vain tietyissä malleissa: punainen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo)
G Calc-Clean-painike
H Lämpötilanvalitsin
I Virtajohto
J Kanta
K Anti-Calc-tabletti (vain tietyissä malleissa)

L Vesisäiliö
Ei kuvassa: täyttökuppi

Käyttöönotto

1 Poista pohjassa mahdollisesti oleva tarra tai suojakalvo (Kuva 2).

Käyttöönotto

Vesisäiliön täyttäminen

Älä pane vesisäiliöön hajusteita, etikkaa, kalkinpoistoaineita, silitysaineita tai muitakaan kemikaaleja.

1 Varmista, että pistoke on irti pistorasiasta.

2 Aseta höyrynvalitsin asentoon 0 (= ei höyryä) (Kuva 3).

3 Avaa täyttöaukon korkki.

4 Kallista höyrysilitysrautaa taaksepäin ja täytä täyttökupin avulla vesisäiliö vesijohtovedellä enimmäistasoon asti. (Kuva 4)
Täytä vesisäiliö enintään MAX-merkkiin asti.

5 Sulje täyttöaukon korkki siten, että se napsahtaa paikoilleen.

Lämpötilan valinta

1 Aseta silitysrauta pystyasentoon.

2 Aseta silityslämpötila kääntämällä lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon (Kuva 5).
Tarkista oikea silityslämpötila pesuohjeesta:
- ● tekokuidut (esimerkiksi akryyli, nailon, polyamidi, polyesteri)
- ● silkki
- ●● villa
- ●●● puuvilla ja pellava

Jos et tiedä mitä materiaalia tekstiili on, kokeile silittämistä varovasti sellaisesta kohdasta, joka ei näy päällepäin.
Silkki, villa ja tekokuidut: silittäminen nurjalta puolelta vähentää kiiltämistä. Vältä suihkuttamista, ettei vaatteeseen tule läiskiä.
Aloita silittäminen matalinta lämpötilaa vaativista tekstiileistä, esimerkiksi tekokuitumateriaaleista.

3 Työnnä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
◗ Lämpötilan keltainen merkkivalo syttyy (Kuva 6).

4 Kun lämpötilan merkkivalo on sammunut, odota hetki ennen silityksen aloittamista.
Lämpötilan merkkivalo syttyy ajoittain uudelleen silityksen aikana.

Käyttö

Huomautus: Silitysraudasta voi ensimmäisellä käyttökerralla tulla hieman käryä. Tämä loppuu kuitenkin nopeasti.

Höyrysilitys

1 Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

2 Valitse suositeltu silityslämpötila (katso osan Käyttöönotto kohtaa Lämpötilan valinta).

3 Valitse sopiva höyryasetus. Varmista, että höyryasetus sopii valitulle silityslämpötilalle: (Kuva 7)
- 1 - 2 kohtalaisesti höyryä (lämpötila-asetukset ●● - ●●●)
- 3 - 4 paljon höyryä (lämpötila-asetukset ●●● - MAX).

Huomautus: Höyrysilitysraudasta alkaa tulla höyryä heti, kun asetettu lämpötila on saavutettu.

Huomautus: Jos valittu lämpötila on liian matala (MIN - ●●), pohjasta saattaa vuotaa vettä (katso Toiminnot, kohta Tippalukko).

Silittäminen ilman höyryä

1 Aseta höyrynvalitsin asentoon 0 (= ei höyryä) (Kuva 3).

2 Valitse suositeltu silityslämpötila (katso osan Käyttöönotto kohtaa Lämpötilan valinta).

Ominaisuudet

Spray-toiminto

Spray-toiminnon avulla voit poistaa itsepintaiset laskokset ja rypyt missä tahansa lämpötilassa.

1 Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

2 Kostuta silitettävä vaate painamalla spray-painiketta useita kertoja (Kuva 8).

Lisähöyrysuihkaus

Voimakas höyrysuihkaus auttaa poistamaan erittäin itsepintaiset laskokset.
Höyrysuihkaustoimintoa voi käyttää vain, kun lämpötila-asetuksena on ●● - MAX.

1 Paina höyrysuihkauspainiketta ja vapauta se (Kuva 9).

Keskitetty höyrysuihkaus Steam Tip -suuttimesta (vain tietyissä malleissa)

Keskitetty höyrysuihkaus Steam Tip -suuttimen pitkistä höyryaukoista tehostaa höyryn jakautumista kaikkialle vaatteeseen. Keskitettyä höyrysuihkausta voi käyttää vain, kun lämpötila-asetuksena on ●● - MAX.

1 Paina höyrysuihkauspainiketta ja vapauta se (Kuva 10).

Pystyhöyrytys

Höyrysuihkausta voidaan käyttää myös pidettäessä höyrysilitysrautaa pystyasennossa. Tämä on hyödyllinen ominaisuus poistettaessa ryppyjä ja laskoksia esimerkiksi ripustustangossa riippuvista vaatteista tai verhoista.

1 Pidä höyrysilitysrautaa pystyasennossa, paina höyrysuihkauspainiketta ja vapauta se (Kuva 11).

Älä koskaan suuntaa höyrysuihkua ihmisiä kohti.

Tippalukko (vain tietyissä malleissa)

Tässä höyrysilitysraudassa on tippalukko: höyrysilitysrauta lakkaa automaattisesti tuottamasta höyryä, kun lämpötila on liian matala, jotta pohjasta ei ala tippua vettä. Kun tämä tapahtuu, saatat kuulla äänen.

Automaattinen virrankatkaisutoiminto (vain tietyissä malleissa)

Automaattinen virrankatkaisutoiminto katkaisee höyryraudan virran automaattisesti, jos rautaa ei ole vähään aikaan liikuteltu.

- Punainen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo vilkkuu sen merkiksi, että silitysraudan virta on katkaistu automaattisesti (Kuva 6).

Voit palauttaa höyrysilitysraudan normaalitilaan seuraavasti:

1 Nosta höyrysilitysrauta ylös tai siirrä sitä hiukan.

- Punainen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo sammuu.
- Jos pohjan lämpötila on laskenut asetetun silityslämpötilan alapuolelle, keltainen lämpötilan merkkivalo syttyy.

2 Jos keltainen merkkivalo syttyy, kun liikutat höyrysilitysrautaa, odota sen sammumista, ennen kuin alat silittää.

Huomautus: Jos keltainen merkkivalo ei syty, kun liikutat höyrysilitysrautaa, pohjan lämpötila on edelleen oikea ja voit aloittaa silittämisen.

Puhdistus ja hoito

Puhdistaminen

1 Aseta höyrynvalitsin asentoon 0, irrota pistoke pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä.

2 Pyyhi kalkkihiutaleet ja muut tahrat pois pohjasta kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.

Vältä pohjan joutumista kosketukseen metalliesineiden kanssa, jotta pohja pysyy sileänä. Älä käytä pohjan puhdistukseen hankaustyynyä tai etikkaa tai muita kemikaaleja.

3 Puhdista höyrysilitysraudan yläosa kostealla liinalla.

4 Huuhtele vesisäiliö säännöllisesti vedellä. Tyhjennä vesisäiliö huuhtelun jälkeen (Kuva 12).

Double-Active-kalkinpoistojärjestelmä (vain tietyissä malleissa)

Double Active -kalkinpoistojärjestelmä on vesisäiliön sisällä oleva Anti-Calc-tabletti sekä Calc-Clean-kalkinpoistotoiminto.

1 Anti-Calc-tabletti estää kalkin kertymisen höyryaukkoihin. Tabletti toimii jatkuvasti, eikä sitä tarvitse vaihtaa (Kuva 13).

2 Calc-Clean-toiminto poistaa kalkkihiukkaset höyrysilitysraudasta.

Calc-Clean-toiminto

Käytä Calc-Clean-toimintoa joka toinen viikko. Jos paikallinen vesi on hyvin kovaa (esimerkiksi jos silityksen aikana pohjasta tulee hiutaleita), Calc-Clean-toimintoa tulee käyttää useammin.

1 Varmista, että pistoke on irti pistorasiasta.

2 Aseta höyrynvalitsin asentoon 0.

3 Kaada vesisäiliöön vettä MAX-merkkiin asti.

Älä kaada vesisäiliöön etikkaa tai muita kalkinpoistoaineita.

4 Aseta lämpötilan valitsin asentoon MAX.

5 Työnnä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

6 Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkkivalo sammuu.

7 Pidä höyrysilitysrautaa pesualtaan päällä ja Calc-Clean-painiketta painettuna sekä heiluta höyrysilitysrautaa edestakaisin (Kuva 14).

◗ Pohjasta alkaa tulla höyryä ja kiehuvaa vettä. Epäpuhtaudet ja kalkkihiutaleet (jos niitä on) huuhtoutuvat pois.

8 Vapauta Calc-Clean-painike, kun kaikki vesi on käytetty vesisäiliöstä.

9 Toista nämä toimenpiteet, jos höyryraudassa on vielä paljon epäpuhtauksia.

Calc-Clean-toimenpiteen jälkeen

1 Liitä pistoke takaisin pistorasiaan ja anna höyryraudan lämmetä, niin että pohja kuivuu.

2 Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkkivalo sammuu.

3 Liikuta höyrysilitysrautaa käytetyn kankaan päällä hitaasti, jotta vesitahrat häviävät pohjasta.

4 Anna silitysraudan jäähtyä ennen säilytystä.

Säilytys

1 Aseta höyrynvalitsin asentoon 0, irrota pistoke pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä.

2 Kierrä virtajohto höyryraudan ympärille (Kuva 15).

3 Säilytä höyrysilitysrauta pystyasennossa turvallisessa ja kuivassa paikassa.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 16).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa **www.philips.com** tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Höyrysilitysrauta on liitetty pistorasiaan, mutta pohja on kylmä.	Virtaa ei tule.	Tarkasta virtajohto, pistoke ja pistorasia.
	Lämpötilavalitsin on asetettu asentoon MIN.	Aseta lämpötilanvalitsin oikeaan asentoon.
Höyrysilitysraudasta ei tule höyryä.	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä.	Täytä vesisäiliö (ks. Käyttöönotto, kohta Irrotettavan vesisäiliön täyttö).
	Höyrynvalitsin on asennossa 0.	Aseta höyrynvalitsin asentojen 1 ja 4 välille (katso osan Käyttö kohtaa Höyrysilitys).
	Höyryrauta ei ole tarpeeksi kuuma ja/tai tippalukko on katkaissut höyryntulon (vain tietyissä malleissa).	Valitse höyrysilitykseen sopiva silityslämpötila (●● - MAX). Aseta höyrysilitysrauta pystyyn ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin aloitat silittämisen.
Kankaalle tippuu vesipisaroita silityksen aikana.	Lämpötilan valitsin on asetettu osoittamaan lämpötilaa, joka on liian alhainen höyrysilitykseen.	Valitse höyrysilitykseen sopiva silityslämpötila (asetukset ●● - MAX). Aseta höyrysilitysrauta pystyyn ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut.
	Vesisäiliössä on muutakin kuin vettä.	Huuhtele vesisäiliö äläkä laita vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä.
	Täyttöaukon korkki ei ole kunnolla kiinni.	Paina korkkia, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pohjasta tulee silityksen aikana kalkkihiutaleita ja muita epäpuhtauksia.	Kova vesi aiheuttaa kalkkihiutaleiden muodostumista pohjan sisään.	Käytä Calc-Clean-toimintoa ainakin kerran (katso osan Puhdistus ja hoito kohtaa Calc-Clean-toiminto).
Lämpötilan merkkivalo vilkkuu punaisena (vain tietyissä malleissa).	Automaattinen virrankatkaisu on katkaissut höyryraudan virran (katso osaa Toiminnot).	Liikuta höyrysilitysrautaa hieman, niin se alkaa jälleen toimia. Punainen automaattisen virrankatkaisun merkkivalo sammuu.
Pohjasta valuu vesipisaroita, kun höyrysilitysrauta on jäähtynyt tai siirretty säilytyspaikkaansa (vain tietyissä malleissa)	Höyrysilitysrauta on asetettu vaaka-asentoon, kun sen vesisäiliössä on vielä ollut vettä.	Aseta höyrynvalitsin aina asentoon 0 ja tyhjennä vesisäiliö käytön jälkeen. Säilytä höyrysilitysrauta vaaka-asennossa..
Silitysrauta ei tuota höyryä.	Olet käyttänyt höyrysuihkaustoimintoa liian usein lyhyen ajan kuluessa.	Jatka silittämistä vaaka-asennossa ja odota hetki, ennen kuin käytät höyrysuihkausta uudelleen.
	Silitysrauta ei ole tarpeeksi kuuma.	Valitse silityslämpötila, jossa höyrysuihkausta voi käyttää (lämpötila-asetukset ●● - MAX). Aseta rauta pystyasentoon ja odota, kunnes keltainen lämpötilan merkkivalo sammuu, ennen kuin käytät höyrysuihkaustoimintoa.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Strykejernet må aldri dyppes i vann.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet har synlig skade, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekker.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la ledningen komme i kontakt med den varme strykesålen på strykejernet.

Viktig

- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Kontroller ledningen regelmessig for mulig skade.
- Strykesålen på strykejernet kan bli ekstremt varm, og du kan brenne deg hvis du tar på den.
- Sett dampbryteren på 0, sett strykejernet i oppreist stilling og dra ut støpselet fra stikkontakten når du er ferdig med å stryke, når du rengjør apparatet, når du fyller eller tømmer vannbeholderen og også når du går unna strykejernet en liten stund.
- Plasser og bruk alltid strykejernet på en stabil og horisontal overflate.
- Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i vannbeholderen.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Spraydyse
B Påfyllingsåpning med hette
C Dampstøtknapp ( )
D Sprayknapp ( )
E Dampbryter
F Gul temperaturlampe (kun enkelte typer: med rød indikasjon for automatisk avslåing)
G Knapp for kalkrens
H Temperaturbryter
I Ledning
J Hæl

K Antikalktablett (kun enkelte typer)
L Vannbeholder
Ikke vist: påfyllingskopp

Før første gangs bruk

1 Fjern alle klistremerker, beskyttelsesfolie eller plast fra strykesålen (fig. 2).

Før bruk

Fylle vannbeholderen

Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i vannbeholderen.

1 Kontroller at apparatet er frakoblet.

2 Sett dampbryteren til 0 (= ingen damp) (fig. 3).

3 Åpne hetten på påfyllingsåpningen.

4 Vipp strykejernet bakover, og bruk påfyllingskoppen til å fylle vannbeholderen med springvann opp til maksimumsnivået. (fig. 4)
Ikke fyll vann over maksimumsnivået.

5 Lukk hetten på påfyllingsåpningen (med et klikk).

Stille inn temperaturen

1 Sett strykejernet i oppreist stilling.

2 Når du vil stille inn ønsket stryketemperatur, vrir du temperaturvelgeren til riktig posisjon (fig. 5).
Se vaskeanvisningen hvis du trenger informasjon om riktig stryketemperatur:
- ● for syntetiske stoffer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester)
- ● for silke
- ●● for ull
- ●●● for bomull og lin

Hvis du ikke vet hva slags stoff et plagg består av, kan du finne riktig stryketemperatur ved å stryke en del som ikke vil være synlig når du bruker plagget.
Silke, ull og syntetiske materialer: Stryk stoffet på vrangen for å unngå blanke flekker. Unngå å bruke sprayfunksjonen for å unngå flekker.
Begynn å stryke de plaggene som krever lavest stryketemperatur, for eksempel plagg som er laget av syntetiske materialer.

3 Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
◗ Den gule indikatorlampen tennes (fig. 6).

4 Når temperaturlampen slukkes, må du vente litt før du begynner strykingen.
Temperaturlampen tennes med jevne mellomrom under strykingen.

Bruke apparatet

Merk: Strykejernet kan ryke litt ved første gangs bruk. Dette vil avta etter en liten stund.

Dampstryking

1 Kontroller at det er nok vann i vannbeholderen.

2 Velg anbefalt stryketemperatur (se delen Stille inn temperaturen under avsnittet Før bruk).

3 Velg ønsket dampinnstilling. Kontroller at dampinnstillingen passer til stryketemperaturen du vil bruke: (fig. 7)
- 1–2 for litt damp (temperaturinnstilling ●● til ●●●)
- 3–4 for mye damp (temperaturinnstilling ●●● til MAX)

Merk: Strykejernet begynner å produsere damp så snart det har nådd den angitte temperaturen.

Merk: Hvis den valgte stryketemperaturen er for lav (MIN til ●●), kan det dryppe vann fra strykesålen (se avsnittet Dryppstopp under Funksjoner).

Stryking uten damp

1 Sett dampbryteren til 0 (= ingen damp) (fig. 3).

2 Velg anbefalt stryketemperatur (se delen Stille inn temperaturen under avsnittet Før bruk).

Funksjoner

Sprayfunksjon

Du kan bruke sprayfunksjonen ved alle temperaturer for å fukte plagget som skal strykes. Dette hjelper til med å fjerne vanskelige flekker.

1 Kontroller at det er nok vann i vannbeholderen.

2 Trykk flere ganger på sprayknappen for å fukte plagget som skal strykes (fig. 8).

Dampstøt

Med et kraftig dampstøt får du hjelp til å få vekk svært vanskelige skrukker.
Dampstøtfunksjonen kan bare brukes ved temperaturinnstillinger mellom ●● og MAX.

1 Trykk på og slipp dampstøtknappen (fig. 9).

Konsentrert dampstøt fra den spesielle damptuppen (kun enkelte typer)

Det konsentrerte dampstøtet fra de lange ventilene i damptuppen fører til at dampen fordeles bedre i alle delene av plagget. Funksjonen for konsentrert dampstøt kan bare brukes ved temperaturinnstillinger mellom ●● og MAX.

1 Trykk på og slipp dampstøtknappen (fig. 10).

Vertikalt dampstøt

Dampstøtfunksjonen kan også brukes når strykejernet holdes loddrett. Dette er nyttig ved fjerning av skrukker fra klær på henger, gardiner osv.

1 Hold strykejernet loddrett og trykk på og slipp dampstøtknappen (fig. 11).

Du må aldri rette dampen mot mennesker.

Dryppstopp (kun enkelte typer)

Dette strykejernet er utstyrt med en dryppstoppfunksjon. Strykejernet slutter automatisk å produsere damp når temperaturen er for lav. Dette hindrer at vann drypper fra strykesålen. Når dette skjer, kan det høres en lyd.

Automatisk av-funksjon (kun enkelte typer)

Den automatiske av-funksjonen slår automatisk strykejernet av hvis det ikke har vært flyttet på en stund.

◗ Den røde indikatorlampen for temperatur for automatisk av-funksjon blinker for å vise at strykejernet er slått av ved hjelp av sikkerhetsbryteren (fig. 6).

Slik varmer du opp strykejernet igjen:

1 Løft strykejernet eller beveg det litt.
- Den røde indikatoren for automatisk av-funksjon slukkes.
- Hvis temperaturen på strykesålen er under innstilt stryketemperatur, lyser den gule indikatorlampen.

2 Hvis den gule indikatorlampen slås på når du har beveget på strykejernet, venter du til den slukkes før du begynner å stryke.

Merk: Hvis den gule indikatorlampen ikke slås på når du har beveget på strykejernet, har strykesålen fremdeles riktig temperatur, og strykejernet er klart til bruk.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjøring

1 Sett dampbryteren i posisjon 0, trekk ut støpselet fra stikkontakten, og la strykejernet avkjøles.

2 Tørk kalk og andre avleiringer av strykesålen med en fuktig klut og et (flytende) vaskemiddel uten skureeffekt.

Hvis du vil at strykesålen skal holde seg glatt, bør du unngå hard kontakt med metallgjenstander. Bruk aldri skuresvamper, eddik eller andre kjemikalier til å rengjøre strykesålen.

3 Rengjør overdelen av strykejernet med en fuktig klut.

4 Skyll vannbeholderen regelmessig med vann. Tøm vannbeholderen etter at du har skylt den (fig. 12).

Dobbeltvirkende avkalkingssystem (gjelder kun bestemte typer)

Double-Active-kalksystemet består av en antikalktablett inne i vannbeholderen kombinert med Calc-Clean-funksjonen.
1 Antikalktabletten forhindrer at kalk tetter igjen dampventilene. Tabletten er aktiv hele tiden og trenger ikke skiftes ut (fig. 13).
2 Calc-Clan-funksjonen fjerner kalkpartikler fra strykejernet.

Kalkrensfunksjon

Bruk kalkrensfunksjonen én gang annenhver uke. Hvis vannet i området er veldig hardt (dvs. at det kommer kalk ut av strykesålen under strykingen), bør du bruke kalkrensfunksjonen oftere.

1 Kontroller at apparatet er frakoblet.

2 Sett dampbryteren til 0.

3 Fyll vannbeholderen til maksimumsnivået.

Ikke hell eddik eller andre avkalkingsmidler i vannbeholderen.

4 Sett temperaturvelgeren til MAX.

5 Sett støpselet i en jordet stikkontakt.

6 Trekk ut støpselet når temperaturlampen slukkes.

7 Hold strykejernet over vasken, trykk på og hold nede kalkrensknappen, og rist strykejernet forsiktig (fig. 14).
- Damp og kokende vann vil komme ut av strykesålen. Eventuelle urenheter og kalk skylles ut.

8 Slipp kalkrensknappen når alt vannet i beholderen er brukt opp.

9 Gjenta avkalkingsprosessen hvis det fortsatt er mye urenheter i strykejernet.

Etter kalkrensprosessen

1 Sett støpselet i stikkontakten og la strykejernet varmes opp slik at strykesålen tørker.

2 Trekk ut støpselet når temperaturlampen slukkes.

3 Beveg strykejernet forsiktig over et brukt tøystykke for å fjerne vannflekker som kan ha blitt dannet på strykesålen.

4 La strykejernet avkjøles før du setter det bort.

Oppbevaring

1 Sett dampbryteren i posisjon 0, trekk ut støpselet fra stikkontakten, og la strykejernet avkjøles.

2 Snurr ledningen rundt lagringsenheten for ledningen (fig. 15).

3 Oppbevar strykejernet i oppreist stilling på et sikkert og tørt sted.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 16).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på **www.philips.com**. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Strykejernet er koblet til, men strykesålen forblir kald.	Det er problemer med tilkoblingen.	Undersøk ledningen, støpslet og stikkontakten.
	Temperaturvelgeren er satt til MIN.	Sett temperaturvelgeren i ønsket posisjon.
Strykejernet avgir ikke damp.	Det er ikke nok vann i vannbeholderen.	Fyll opp vannbeholderen (se delen Fylle vannbeholderen under avsnittet Før bruk).
	Dampbryteren er satt til 0.	Vri dampbryteren til en posisjon mellom 1 og 4 (se delen Dampstryking under avsnittet Bruke apparatet).
	Strykejernet er ikke varmt nok, og/eller dryppstoppfunksjonen er aktivert (kun enkelte typer).	Velg en stryketemperatur som er egnet for dampstryking (●● til MAX). Sett strykejernet i oppreist stilling, og vent til den gule temperaturlampen slukkes før du begynner å stryke.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det kommer vanndråper på stoffet under stryking.	Temperaturbryteren er satt til en temperatur som er for lav for dampstryking.	Velg en stryketemperatur som er egnet for dampstryking (●● til MAX). Sett strykejernet i oppreist stilling, og vent til den gule temperaturlampen slukkes.
	Du har hatt tilsetningsstoff i vannbeholderen.	Skyll vanntanken og ikke fyll på tilsetningsstoffer.
	Du har ikke lukket hetten på påfyllingsåpningen ordentlig.	Trykk på hetten til du hører et klikk.
Kalk og urenheter kommer ut av strykesålen under stryking.	Hardt vann danner kalk inne i strykesålen.	Bruk kalkrensfunksjonen én eller flere ganger (se delen Kalkrensfunksjon under avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
Temperaturlampen blinker rødt (kun enkelte typer).	Den automatiske av-funksjonen har slått av strykejernet (se avsnittet Funksjoner).	Beveg strykejernet litt for å deaktivere automatisk av-funksjonen. Den røde indikatoren for temperatur for automatisk av-funksjon slukkes.
Det drypper vann fra strykesålen etter at strykejernet er blitt avkjølt eller satt bort for oppbevaring (kun enkelte typer).	Du har satt strykejernet i horisontal posisjon mens det ennå var vann i vannbeholderen.	Sett alltid dampkontrollen til 0 og tøm vannbeholderen etter bruk. Oppbevar strykejernet i oppreist stilling.
Strykejernet produserer ikke dampstøt.	Du brukte dampstøtfunksjonen for ofte i løpet av kort tid.	Fortsett å stryke i horisontal stilling, og vent litt før du bruker dampstøtfunksjonen igjen.
	Strykejernet er ikke varmt nok.	Angi en stryketemperatur som dampstøtfunksjonen kan bli brukt på (temperaturinnstilling ●● til MAX). Sett strykejernet i oppreist stilling, og vent til den gule temperaturlampen slukkes før du bruker dampstøtfunksjonen igjen.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Doppa aldrig strykjärnet i vatten.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten har synliga skador eller om apparaten har tappats i golvet eller läcker.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med den varma stryksulan.

Var försiktig

- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för att se om den är skadad.
- Järnets stryksula kan bli mycket het och vid beröring orsaka brännskada.
- När du har strukit klart, när du rengör strykjärnet, när du fyller på eller tömmer vattentanken och också när du lämnar strykjärnet för en kort stund: vrid ångvredet till läge 0, ställ strykjärnet på hälen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Placera och använd alltid strykjärnet på en stabil, jämn och horisontell yta.
- Häll inte parfym, vinäger, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpmedel eller andra kemikalier i vattentanken.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmän beskrivning (Bild 1)

A Spraymunstycke
B Påfyllningsöppning med lock
C Ångpuffknapp ( )
D Sprayknapp ( )
E Ångvred
F Gul temperaturlampa (endast vissa modeller: med röd indikator för automatisk avstängning)
G Avkalkningsknapp
H Temperaturvred
I Nätsladd
J Häl

K Avkalkningsplatta (endast vissa modeller)
L Vattentank
Visas inte: påfyllningskopp

Före första användningen

1 Ta bort etiketter, skyddsfilm och plast från stryksulan (Bild 2).

Förberedelser inför användning

Fylla vattentanken

Häll inte parfym, vinäger, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpmedel eller andra kemikalier i vattentanken.

1 Kontrollera att apparaten är urkopplad.

2 Ställ in ångvredet på läge 0 (=ingen ånga) (Bild 3).

3 Öppna locket till påfyllningsöppningen.

4 Luta strykjärnet bakåt och fyll vattentanken med kranvatten upp till maxnivån med påfyllnings koppen. (Bild 4)

Fyll inte vattentanken över MAX-markeringen.

5 Stäng locket till påfyllningsöppningen (“klick”).

Ställa in temperaturen

1 Ställ strykjärnet på hälen.

2 Ställ in önskad stryktemperatur genom att vrida temperaturvredet till lämpligt läge (Bild 5).

Läs på tvättetiketterna om rätt stryktemperatur:
- ● för syntetmaterial (t.ex. akryl, nylon, polyamid, polyester)
- ● för siden
- ●● för ylle
- ●●● för bomull och linne

Om du inte vet vilket tyg ett plagg är tillverkat av avgör du rätt stryktemperatur genom att stryka en bit som inte syns när du använder plagget.
För siden, ylle och syntetmaterial: stryk på materialets insida så att du undviker glansiga fläckar.
Använd inte sprayfunktionen, den kan orsaka fläckar.
Börja med att stryka de artiklar som kräver lägst stryktemperatur, t.ex. de som är gjorda av syntetiska fibrer.

3 Sätt in stickkontakten i ett jordat vägguttag.
◗ Den gula temperaturlampan tänds (Bild 6).

4 Vänta en stund efter att temperaturlampan har slocknat innan du börjar stryka.

Temperaturlampan tänds då och då under strykningen.

Använda apparaten

Obs! Strykjärnet kan avge lite rök när du använder det första gången. Det upphör efter en kort stund.

Ångstrykning

1 Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.

2 Ställ in rekommenderad stryktemperatur (se kapitlet Förberedelser inför användning, avsnittet Ställa in temperaturen).

3 Välj önskad ånginställning. Se till att ånginställningen passar den valda temperaturen (Bild 7).
- 1–2 för måttlig ånga (temperaturinställning ●● till ●●●)
- 3–4 för maximal ånga (temperaturinställning ●●● till MAX)

Obs! Strykjärnet börjar avge ånga så fort den inställda temperaturen har uppnåtts.

Obs! Om den valda stryktemperaturen är för låg (MIN till ●●) kan det hända att vatten droppar från stryksulan (se kapitlet Funktioner, avsnittet Droppstopp).

Strykning utan ånga

1 Ställ in ångvredet på läge 0 (=ingen ånga) (Bild 3).

2 Ställ in rekommenderad stryktemperatur (se kapitlet Förberedelser inför användning, avsnittet Ställa in temperaturen).

Funktioner

Sprayfunktion

Du kan använda sprayfunktionen vid alla temperaturer för att fukta artikeln som ska strykas. På så sätt kan du ta bort envisa veck.

1 Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.

2 Tryck på sprayknappen flera gånger så att artikeln som ska strykas fuktas ordentligt (Bild 8).

Ångpuff

En kraftfull ångpuff hjälper dig att ta bort mycket envisa veck.
Ångpuffsfunktionen kan bara användas vid temperaturinställningar mellan ●● och MAX.

1 Tryck in och släpp ångpuffknappen (Bild 9).

Koncentrerad ångpuff från det speciella ångmunstycket (endast vissa modeller)

Den koncentrerade ångpuffen från de långa öppningarna i ångmunstycket gör att ångan fördelas till alla delar av tyget. Den koncentrerade ångpuffsfunktionen kan bara användas vid temperaturinställningar mellan ●● och MAX.

1 Tryck in och släpp ångpuffknappen (Bild 10).

Vertikal ångpuff

Du kan också använda ångpuffsfunktionen när du håller strykjärnet i vertikalt läge. Det är praktiskt när du tar bort veck från upphängda kläder, gardiner osv.

1 Håll strykjärnet vertikalt och tryck in och släpp ångpuffknappen (Bild 11).

Rikta aldrig ångan mot människor.

Droppstopp (endast vissa modeller)

Det här strykjärnet är utrustat med droppstopp. Strykjärnet slutar automatiskt att producera ånga när temperaturen är för låg för att hindra vatten från att droppa från stryksulan. När detta sker kan du höra ett ljud.

Automatisk avstängningsfunktion (endast vissa modeller)

Med den automatiska avstängningsfunktionen stängs strykjärnet av automatiskt om det har stått stilla en stund.

◗ Temperaturlampans röda indikator för automatisk avstängning blinkar för att visa att strykjärnet har stängts av med den automatiska avstängningsfunktionen (Bild 6).

Så här värmer du upp strykjärnet igen:

1 Ta upp strykjärnet eller flytta det något.
- Den röda indikatorn för automatisk avstängning slocknar.
- Om stryksulans temperatur sjunker under den inställda stryktemperaturen tänds den gula temperaturlampan.

2 Om den gula temperaturlampan tänds när du har flyttat strykjärnet ska du vänta tills den slocknar innan du börjar stryka.

Obs! Om den gula temperaturlampan inte tänds när du har flyttat strykjärnet så har stryksulan fortfarande rätt temperatur och strykjärnet är klart att användas.

Rengöring och underhåll

Rengöring

1 Vrid ångvredet till läge 0, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt strykjärnet svalna.

2 Torka av flagor och andra avlagringar från stryksulan med en fuktad trasa och rengöringsmedel utan slipmedel.

För att hålla stryksulan slät bör du se till att den inte utsätts för kontakt med metallföremål. Använd aldrig skursvamp, vinäger eller andra kemikalier när du rengör stryksulan.

3 Rengör strykjärnets övre del med en fuktad trasa.

4 Skölj vattentanken regelbundet med vatten. Töm vattentanken när du har sköljt den (Bild 12).

Dubbelverkande avkalkningssystem (endast vissa modeller)

Det dubbelverkande avkalkningssystemet består av en avkalkningsplatta i vattentanken i kombination med avkalkningsfunktionen.

1 Avkalkningsplattan förhindrar att kalkavlagringar täpper till ångöppningarna. Plattan är aktiv hela tiden och behöver inte bytas ut (Bild 13).

2 Avkalkningsfunktionen avlägsnar kalkpartiklarna från strykjärnet.

Avkalkningsfunktion

Använd avkalkningsfunktionen varannan vecka. Om vattnet där du bor är mycket hårt (t.ex. om det kommer ut flagor ur stryksulan medan du stryker) bör du använda avkalkningsfunktionen oftare.

1 Kontrollera att apparaten är urkopplad.

2 Ställ in ångvredet på läge 0.

3 Fyll vatten i behållaren till MAX-markeringen.

Häll inte ättika eller andra avkalkningsmedel i vattentanken.

4 Ställ in temperaturvredet på MAX.

5 Sätt in stickkontakten i ett jordat vägguttag.

6 Dra ut stickkontakten när temperaturlampan har slocknat.

7 Håll strykjärnet över vasken, tryck in och håll ned avkalkningsknappen och skaka sedan försiktigt strykjärnet fram och tillbaka (Bild 14).
- Ånga och kokande vatten kommer ut ur stryksulan. Avlagringar och eventuella flagor sköljs ut.

8 Släpp avkalkningsknappen när allt vatten har runnit ut.

9 Upprepa avkalkningsprocessen om det fortfarande finns mycket smuts kvar i strykjärnet.

Efter avkalkningen

1 Sätt i kontakten i vägguttaget och hetta upp strykjärnet så stryksulan torkar.

2 Dra ut stickkontakten när temperaturlampan har slocknat.

3 För försiktigt strykjärnet över en tygbit för att få bort eventuella vattenfläckar som kan ha bildats på stryksulan.

4 Låt strykjärnet svalna innan du ställer undan det.

Förvaring

1 Vrid ångvredet till läge 0, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt strykjärnet svalna.

2 Linda nätsladden runt sladdhållaren (Bild 15).

3 Förvara strykjärnet stående på hälen på en säker och torr plats.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 16).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykjärnet är anslutet till vägguttaget men stryksulan är kall.	Det är problem med anslutningen.	Kontrollera nätsladden, stickkontakten och vägguttaget.
	Temperaturvredet är inställt på MIN.	Vrid temperaturvredet till rätt läge.
Strykjärnet avger inte någon ånga.	Det finns inte tillräckligt med vatten i tanken.	Fyll vattentanken (se kapitlet Förberedelser inför användning, avsnittet Fylla vattentanken).
	Ångvredet är inställt på läge 0.	Ställ in ångvredet på ett läge mellan 1 och 4 (se kapitlet Använda apparaten, avsnittet Ångstrykning).
	Strykjärnet är inte varmt nog och/eller droppstoppet har aktiverats (endast vissa modeller).	Ställ in en stryktemperatur som är lämplig för ångstrykning (●● till MAX). Ställ strykjärnet på hälen och vänta tills den gula temperaturlampan slocknat innan du börjar stryka.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Det droppar vatten på tyget när jag stryker.	Temperaturvredet har ställts in på en temperatur som är för låg för ångstrykning.	Ställ in en stryktemperatur som är lämplig för ångstrykning (temperaturinställning ●● till MAX). Ställ strykjärnet på hälen och vänta tills den gula temperaturlampan slocknat.
	Du har lagt en tillsats i vattentanken.	Skölj ur vattentanken och häll inga mer tillsatser i vattentanken.
	Du har inte stängt locket till påfyllningsöppningen ordentligt.	Tryck ner locket över öppningen tills du hör ett klick.
Det kommer flagor och smuts ur stryksulan vid strykning.	Hårt vatten bildar flagor i stryksulan.	Använd avkalkningsfunktionen en eller flera gånger (se kapitlet Rengöring och underhåll, avsnittet Avkalkningsfunktion).
Temperaturlampan blinkar med rött sken (endast vissa modeller).	Strykjärnet har stängts av genom den automatiska avstängningsfunktionen (se kapitlet Funktioner).	Flytta strykjärnet en aning så att du avaktiverar den automatiska avstängningsfunktionen. Temperaturlampans röda indikator för automatisk avstängning slocknar.
Det droppar vatten från stryksulan när strykjärnet har svalnat eller ställts undan för förvaring (endast vissa modeller).	Du har placerat strykjärnet i liggande läge medan det fortfarande fanns vatten i vattentanken.	Ställ alltid in ångvredet på läge 0 och töm vattentanken efter användning. Förvara strykjärnet stående på hälen.
Strykjärnet avger inte någon ångpuff.	Du har använt ångpuffsfunktionen för ofta under en kort period.	Fortsätt att stryka i horisontellt läge och vänta en stund innan du använder ångpuffsfunktionen igen.
	Strykjärnet är inte tillräckligt varmt.	Ställ in en stryktemperatur där ångpuffsfunktionen kan användas (temperaturinställning ●● till MAX). Ställ strykjärnet på hälen och vänta tills den gula temperaturlampan har slocknat innan du använder ångpuffsfunktionen.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz;Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydettirin:www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Ütüyü asla suya batırmayın.

Uyarı

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Fiş, elektrik kablosu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düşmüşse veya cihazda sızıntı varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihazı, ana şebeke elektriğine bağlıyken denetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Elektrik kablosunun sıcak ütü tabanına temas etmesine izin vermeyin.

Dikkat

- Bu cihazı sadece toprak hatlı bir prize takılı kullanın.
- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol edin.
- Ütünün tabanı aşırı ısınabilir ve dokunulduğunda yanıklara yol açabilir.
- Ütülemeyi bitirdiğinizde, ütüyü temizlediğinizde, su haznesini doldurup boşalttığınızda veya kısa bir süre için ara verdiğinizde, buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin ve ütüyü dik olarak arka kısmının üzerine oturtarak cihazın fişini prizden çekiniz.
- Ütüyü her zaman kuru, sabit, düz ve yatay bir yüzeyde bulundurun ve kullanın.
- Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler, ütülemeye yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasal maddeler koymayın.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A Sprey başlığı
- B Kapaklı doldurma ağzı
- C Buhar püskürtme düğmesi ( )
- D Spreyleme düğmesi ( )
- E Buhar ayar düğmesi
- F Sarı renkli sıcaklık lambası (belirli modellerde bulunmaktadır: kırmızı otomatik kapanma lambası ile)
- G Kireç Temizleme düğmesi
- H Sıcaklık kadranı
- I Elektrik kablosu
- J Dayanak

K Kireç önleme tableti (belirli modellerde bulunmaktadır)
L Su haznesi
Gösterilmemektedir: doldurma kabı

İlk kullanımdan önce

1 Tabanın altında bulunan etiket, koruyucu folyo ya da plastiği çıkartın (Şek. 2).

Cihazın kullanıma hazırlanması

Su haznesinin doldurulması

Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç çözücü ürünler, ütülemeye yardımcı olacak ürünler ve diğer kimyasal maddeler koymayın.

1 Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

2 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin (= buharsız) (Şek. 3).

3 Doldurma deliğinin kapağını açın.

4 Ütüyü geriye doğru eğin ve doldurma kabını kullanarak su haznesini maksimum seviyeye kadar musluk suyu ile doldurun. (Şek. 4)
Su haznesini MAX (MAKSİMUM) seviyesine kadar doldurun.

5 Doldurma deliğinin kapağını kapatın (‘klik’).

Sıcaklığın ayarlanması

1 Ütünüzü arka kısmı üzerine oturtun.

2 Sıcaklık kadranını uygun konuma çevirerek istenilen ütüleme sıcaklığını ayarlayın (Şek. 5).
Kullanılması gereken ütüleme sıcaklığını öğrenmek için yıkama talimatları etiketini kontrol edin.
- ● sentetik kumaşlar için (örn. akrilik, naylon, polyamid, polyester)
- ● ipekli için
- ●● yünlü için
- ●●● pamuklu ve keten için

Elbisenin ne tür kumaştan yapıldığını bilmiyorsanız, elbiseyi giydiğinizde görünmeyen bir bölümünü ütüleyerek doğru ütüleme sıcaklığını belirleyin.
İpekli, yünlü ve sentetik materyaller: kumaşın parlamasını önlemek için ters taraftan ütüleyin. Leke söz konusu olabileceğinden püskürtme yapmayın.
Ütüleme işlemine, sentetik ürünler gibi en az ütüleme sıcaklığı isteyen elbiseleri ütüleyerek başlayın.

3 Cihazın fişini topraklı prize takınız.
◗ Sarı sıcaklık ışığı yanar (Şek. 6).

4 Sıcaklık ışığı söndüğünde, ütüleme işlemine başlamadan önce kısa bir süre bekleyin.
Isı düğmesi ütüleme esnasında zaman zaman yanacaktır.

Cihaz kullanım

Not: Cihazı ilk kullanışınızda bir miktar duman çıkması normaldir. Bu durum, kısa bir süre sonra geçecektir.

Buharlı ütüleme

1 Su haznesinde yeterince su olduğundan emin olun.

2 Önerilen ütü sıcaklığını seçin (bkz. ‘Kullanıma hazırlama’ bölümü, ‘’Sıcaklığın ayarlanması’’ başlığı).

3 Uygun buhar ayarını seçin. Buhar ayarının seçilen ütü sıcaklığına uygun olduğundan emin olun: (Şek. 7)
- hafif buhar için 1 - 2 (sıcaklık ayarları ●● - ●●●)
- maksimum buhar için 3 - 4 (sıcaklık ayarı ●●● - MAX)

Not: Ayarlanan sıcaklığa ulaştıktan sonra ütü buhar çıkarmaya başlar.

Not: Seçilen ütü sıcaklığının çok düşük olması durumunda (MIN - ●●) tabandan su damlayabilir (bkz. 'Özellikler' altında 'Damla tıpası' bölümü).

Buharsız ütüleme

1 Buhar kontrolünü 0 konumuna getirin (= buharsız) (Şek. 3).

2 Önerilen ütü sıcaklığını seçin (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, ''Sıcaklığın ayarlanması'' başlığı).

Özellikler

Püskürtme işlevi

Püskürtme özelliğini malzemeyi nemlendirmek için her sıcaklıkta kullanabilirsiniz. Böylece inatçı kırışıklıkları daha kolay giderebilirsiniz.

1 Su haznesinde yeterince su olduğundan emin olun.

2 Ütülenecek ürünü nemli hale getirmek için birkaç kez sprey düğmesine basın. (Şek. 8)

Buhar püskürtme

Güçlü buhar püskürtme, en inatçı kırışıklıkların bile giderilmesini sağlar.
Buhar püskürtme fonksiyonu sadece ●● - MAX arasındaki sıcaklık ayarlarında kullanılabilir.

1 Buhar püskürtme düğmesine basıp bırakın (Şek. 9).

Özel Buhar Ucundan yoğunlaştırılmış buhar püskürtme (belirli modellerde bulunmaktadır)

Buhar Ucunun uzun deliklerinden çıkan yoğunlaştırılmış buhar püskürtme fonksiyonu, buharın kumaşın her bölümüne daha iyi dağılmasını sağlar. Yoğunlaştırılmış buhar püskürtme fonksiyonu sadece ●● ve MAX arası sıcaklık ayarlarında kullanılabilir.

1 Buhar püskürtme düğmesine basıp bırakın (Şek. 10).

Dikey buhar püskürtme

Buhar püskürtme fonksiyonu, ütüyü dik pozisyonda tuttuğunuz zaman da kullanılabilir. Bu işlem askıdaki elbiselerde, perdelerde vb. bulunan kırışıklıkları yok etmek için kullanılır.

1 Ütüyü dik konumda tutun ve buhar püskürtme düğmesine basıp bırakın (Şek. 11).

Buharı hiçbir zaman insanlara yöneltmeyin.

Damla tıpası (belirli modellerde bulunmaktadır)

Bu ütü damlama durdurucu bir özelliğe sahiptir: Sıcaklık suyun tabandan damlamasını engelleyemeyecek kadar düşük olduğunda, ütü buhar üretmeyi otomatik olarak durdurur. Bu durum oluştuğunda, bir ses duyabilirsiniz.

Otomatik kapanma fonksiyonu (belirli modellerde bulunmaktadır)

Otomatik kapanma özelliği, ütü bir süre boyunca hareketsiz kaldığında cihazı otomatik olarak kapatır.
- Sıcaklık lambasındaki kırmızı otomatik kapatma göstergesi yanıp sönmeye bağlayarak ütünün otomatik kapanma özelliği tarafından kapatıldığını gösterir (Şek. 6).

Ütünün tekrar ısınmasını sağlamak için:

1 Ütüyü kaldırın ve hafifçe hareket ettirin.
- Kırmızı otomatik kapanma göstergesi söner.
- Eğer taban sıcaklığı ayarlanan ütü sıcaklığının altına düşmüşse, sarı sıcaklık ışığı yanar.

2 Eğer Kehribar rengi sıcaklık ışığı, ütüyü hareket ettirdikten sonra yanarsa, ütüleme işlemine başlamadan önce sönmesini bekleyin.

Not: Eğer Kehribar rengi sıcaklık ışığı ütüyü hareket ettirdikten sonra yanmazsa, taban hala doğru sıcaklıkta demektir ve ütü kullanıma hazırdır.

Temizlik ve bakım

Temizleme

1 Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin, fişini prizden çekin ve ürünün soğumasını bekleyin.

2 Tortuları ve tabandan çıkan diğer artıkları nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan (sıvı) bir temizlik maddesiyle silin.

Ütü tabanının düzlüğünü koruması için, metal cisimlerle sert temasından kaçının. Ütü tabanını temizlemek için ovma bezleri, sirke ve başka kimyasallar kullanmayın.

3 Ütünün üst kısmını nemli kumaşla silin.

4 Su haznesini düzenli olarak su ile durulayın. Duruladıktan sonra su haznesini boşaltın (Şek. 12).

Çift Etkili Kireç Sistemi (sadece belirli modellerde)

Çift Etkili Kireç Sistemi, su haznesinin içindeki bir Kireç Önleyici tablet ve Kireç Temizleme fonksiyonundan oluşur.
1 Kireç önleyici tablet, buhar deliklerinin kireç nedeniyle tıkanmasını önler. Kireç önleyici tablet, sürekli aktiftir ve değiştirilmesi gerekmez (Şek. 13).
2 Kireç Temizleme fonksiyonu, ütüdeki kireç parçacıklarını temizler.

Kireç Temizleme özelliği

Kireç Temizleme özelliğini iki haftada bir kullanın. Eğer bulunduğunuz bölgedeki su çok sertse (örneğin, ütüleme işlemi esnasında taban kısmında parçacıklar dökülüyorsa), Kireç Temizleme özelliği daha sık kullanılmalıdır.

1 Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

2 Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin.

3 Su haznesini maksimum seviyede doldurunuz.

Su haznesine, sirke veya diğer kireç çözücü kimyevi maddeler doldurmayın.

4 Sıcaklık kadranını MAX ayarına getirin.

5 Cihazın fişini topraklı prize takınız.

6 Sıcaklık ışığı söndüğünde ütüyü prizden çekin.

7 Ütüyü lavabo üzerinde tutun ve Kireç Temizleme düğmesini basılı tutarak ütüyü hafifçe aşağı yukarı sallayın (Şek. 14).
- Buhar ve kaynar su tabandan dışarı akar. Varsa diğer yabancı maddeler ve tortular da suyla dışarı atılır.

8 Haznenin içindeki tüm su kullanıldıktan hemen sonra Kireç Temizleme düğmesini bırakın.

9 Ütüde hala tortu varsa, kireç temizleme işlemini tekrarlayın.

Kireç Temizleme işleminden sonra

1 Fişi prize takın ve ütü tabanının kuruması için ütünün ısınmasını bekleyin.

2 Sıcaklık ışığı söndüğünde ütüyü prizden çekin.

3 Tabanda birikmiş olabilecek su lekelerini temizlemek için ütüyü eski bir bez parçası üzerinde hafifçe hareket ettirin.

4 Saklamadan önce, ütüyü soğumaya bırakın.

Saklama

1 Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin, fişini prizden çekin ve ürünün soğumasını bekleyin.

2 Elektrik kablosunu kablo saklama bölümünün etrafına sarın (Şek. 15).

3 Ütüyü arka kısmının üzerinde, kuru ve güvenli bir zeminde saklayın.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 16).

Garanti ve Servis

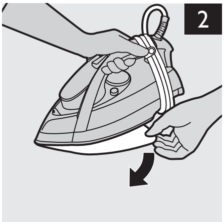
Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com.tr** adresindeki Philips Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

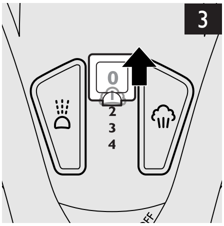
Sorun giderme

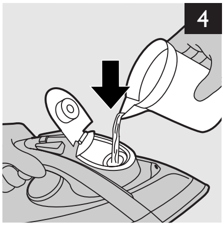
Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkeziyle iletişim kurun.

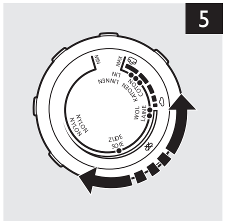
Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütünün fişi prize bağlı, ancak ütü tabanı ısınmıyor.	Bağlantı sorunu var.	Cihazın fişini, elektrik kablosunu ve prizi kontrol ediniz.
	Sıcaklık kadranı MIN olarak ayarlanmış.	Sıcaklık kadranını gerekli konuma getirin.
Ütü buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterince su yok.	Su haznesini doldurun (bkz. 'Kullanıma hazırlama' bölümü, 'Su haznesinin doldurulması' başlığı).
	Buhar ayar düğmesini 0 konumuna getirin.	Buhar ayar düğmesini 1 ile 4 arasında bir konuma getirin (bkz. 'Cihazı kullanma' bölümü, 'Buharlı ütüleme' başlığı).
	Ütü yeterince sıcak değil ve/veya damlama-durdurucu özelliği aktif hale getirilmemiş (belirli modellerde bulunmaktadır).	Buharlı ütüleme için uygun bir ütü sıcaklığını ayarlayın (●● - MAX aralığında). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun ve ütülemeye başlamadan önce sarı ışık sönene kadar bekleyin.

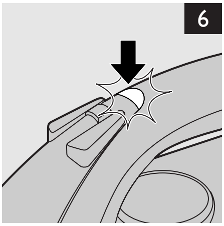
Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütüleme sırasında kumaş üzerine su damlıyor.	Buharlı ütüleme için sıcaklık kadranı düşük ısıya getirilmiştir.	Buharlı ütüleme için uygun bir ütü sıcaklığını ayarlayın (●● sıcaklık ayarı - MAX aralığında). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun ve sarı ışık sönene kadar bekleyin.
	Su haznesine katkı maddesi konmuş.	Su haznesini su ile çalkalayın ve su tankına herhangi bir katkı maddesi koymayın.
	Doldurma deliğinin kapağı uygun şekilde kapatılmamış.	Bir klik sesi duyana kadar doldurma kabını basılı tutun.
Ütünün tabanından tortular ve kireç zerrecikleri çıkıyor.	Suyun sertliği tabanda tortular oluşturur.	Bir ya da birkaç kez Kireç Temizleme fonksiyonunu kullanın (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü, 'Kireç Temizleme fonksiyonu' başlığı).
Sıcaklık ışığı kırmızı renkte yanıp sönüyor (belirli modellerde bulunmaktadır).	Otomatik kapanma özelliği ütüyü kapatmıştır (bkz. 'Özellikler' bölümü).	Otomatik kapanma fonksiyonunu devre dışı bırakmak için ütüyü hafifçe hareket ettirin. Kırmızı renkli sıcaklık otomatik gösterme lambası söner.
Ütü soğuduktan sonra veya kullanılmadığı halde tabanından su akıtıyor (belirli modellerde bulunmaktadır)	Ütü, su haznesinde su varken yatay konumda bırakılmış.	Kullanımdan sonra buhar kontrolünü 0 konumuna getirin ve su haznesini boşaltın. Ütüyü, dikey konumda muhafaza edin.
Ütü buhar püskürtmüyor.	Buhar püskürtme fonksiyonunu kısa bir süre içinde çok sık kullandınız.	Yatay pozisyonda ütülemeye devam edin ve buhar püskürtme fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce bir süre bekleyin.
	Ütü yeterince sıcak değil.	Buhar püskürtme fonksiyonunu kullanılabileceği bir sıcaklık ayarlayın (●● sıcaklık ayarı - MAX). Ütüyü arka kısmı üzerine oturtun ve buhar püskürtme fonksiyonunu kullanmadan önce sarı ışık sönene kadar bekleyin.

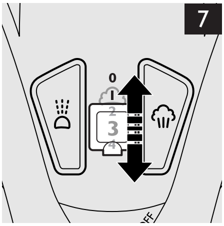

2

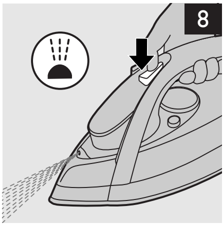

3
0
2
3
4


4

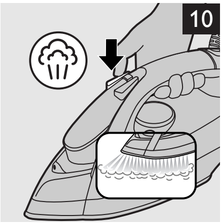

5
MIN
MAX
NYLON
ZIJDE
SOIE
WOL
LAINE
KATOEN
COTON
LINNEN
LIN


6

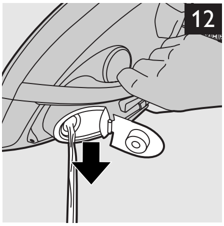

7
0
3

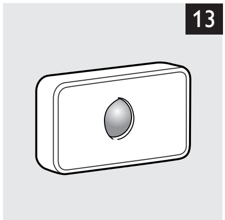

8

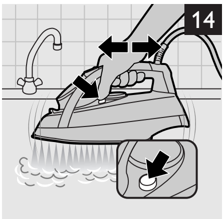

9

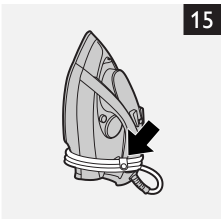

10

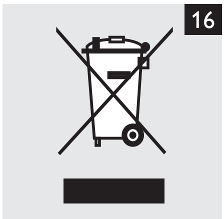

11


12


13


14


15


16

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4239.000.6590.4